|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | |
| Schule & Sport / *Ecoles & Sport*  Tagesschulen der Stadt Biel / *Ecoles à journée continue de la Ville de Bienne* | |

|  |
| --- |
| **Kündigung (gilt als Bestätigung)**  **R*ésiliation (tient lieu de confirmation)*** |

Name des Kindes

*Nom de l‘enfant*

Geburtsdatum des Kindes

*Date de naissance de l‘enfant*

Tagesschule

*École à journée continue*

gewünschter Austrittsdatum / *Date de sortie désirée*

16.11.2018 (letzter Termin / *dernier délai*: 21.09.2018)  
 21.12.2018 (letzter Termin / *dernier délai*: 09.11.2018)  
 01.02.2019 (letzter Termin / *dernier délai*: 07.12.2018)  
 05.04.2019 (letzter Termin / *dernier délai*: 22.02.2019)  
 31.05.2019 (letzter Termin / *dernier délai*: 05.04.2019)  
  
Bermerkung / *Remarque*:

Kündigungsfrist: mindestens 8 Wochen vor Anfang einer Fakturierungsperiode.

*Délai de résiliation: au minimum 8 semaines avant le début d’une période de facturation.*

Datum: Die Eltern:

*Date* : *Les parents* :

Datum: Tagesschulleitung:

*Date* : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *Direction de l’école à journée continue* :